ENQUÊTE MORTALITÉ, MORBIDITÉ ET UTILISATION DES SERVICES (EMMUS-III) QUESTIONNAIRE HOMME

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA POPULATION

INSTITUT HAÏTIEN DE L'ENFANCE

		IDENTIFICATION			
NOM DE LA LOCALITÉ					
NOM DU CHEF DE MÉNAG	E				
NUMÉRO DE GRAPPE				GRAPPE	
NUMÉRO DU MÉNAGE				MÉNAGE	
DÉPARTEMENT				DÉPARTEM	IENT
VILLE/COMMUNE				VIL./COM.	
URBAIN/RURAL (URBAIN=	1, RURAL=2)			URBAIN/RU	
AIRE MÉTROPOLITAINE/C/ (Aire Métropolitaine =1, Cap				RÉSIDENCI	Ξ
NOM ET NUNÉRO DE LIGN	IE DE L'HOMME			_	
		VISITES D'ENQUÊTE	JR		
	1	2	3	VISITE FINA	ALE
DATE		_	-		2 0
NOM DE L'ENQUÊTEUR	-		_	NOM RÉSULTAT	
RÉSULTAT*				RESULTAT	
PROCHAINE VISITE :DATE HEURE			-	NOMBRE TOTAL DE VISITES	
*CODES RÉSULTAT: 1 REMPLI 2 PAS À LA MAISOI 3 DIFFÉRÉ		JSÉ PLI PARTIELLEMENT PACITÉ	7 AUTRI	E(PRÉC	ISER)
CHEF D'ÉQUIP NOM DATE	_ NOI	CONTRÔLEUSE M [E		NTRÔLE BUREAU	SAISI PAR

SECTION 1. CARACTÉRISTIQUES SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES DES ENQUÊTÉS

INTRODUCTION ET CONSENTEMENT

CONS	SENTEMENT APRÈS INFORMATIONS				
somm à cette en pla	Bonjour. Mon nom est et je travaille pour l'Institut Haïtien de l'Enfance. Nous sommes en train d'effectuer une enquête nationale sur la santé des femmes et des enfants. Nous souhaiterions que vous participiez à cette enquête. J'aimerais vous poser des questions sur votre santé et sur votre famille. Ces informations seront utiles pour mettre en place des services de santé. L'entretien prend généralement entre 15 et 30 minutes. Les informations que vous nous fournirez resteront strictement confidentielles et ne seront transmises à personne.				
La pa	rticipation à cette enquête est volontaire et vous pouvez refuser de répor ions. Nous espérons cependant que vous accepterez de participer à cett				
	vous des questions sur l'enquête? e commencer l'entretien maintenant?				
Signa	ture de l'enquêteur:	Date:			
L'EN	QUÊTÉ ACCEPTE DE RÉPONDRE1 L'ENQUÊTÉ REF	USE DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS 2 → FIN			
N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES ALLER À			
101	ENREGISTRER L'HEURE.	HEURE			
102	Pour commencer, je voudrais vous poser des questions sur vous- même et sur votre ménage. Jusqu'à l'âge de 12 ans, avez-vous vécu la plupart du temps dans la Capitale, au Cap-Haïtien, Aux Cayes, Gonaîves, dans une autre ville ou bouk, à la campagne ou à l'étranger?	AUTRES VILLES/BOUK3			
103	Depuis combien de temps habitez-vous (de façon continue) à (NOM DE LA VILLE/VILLAGE ACTUEL DE RÉSIDENCE)?	ANNÉES			
	SI MOINS D'UNE ANNÉE, INSCRIVEZ 🛮 00' ANNÉE.	TOUJOURS			
104	Juste avant de vous installer ici, viviez-vous dans la Capitale, au Cap- Haïtien, Aux Cayes, Gonaïves, dans une autre ville ou bouk, à la campagne ou à l'étranger?	CAPITALE			
104A	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été éloigné de votre communauté pour plus d'un mois à la fois?	OUI			
104B	Au cours des 12 derniers mois, combien de fois vous est-il arrivé de voyager et de dormir en dehors de votre communauté?	NOMBRE DE VOYAGES			
107	En quel mois et en quelle année êtes-vous née?	MOIS			
		NSP MOIS98 ANNÉE98			
		NSP ANNÉE9998			
108	Quel âge aviez-vous à votre dernier anniversaire? COMPARER ET CORRIGER 105 ET/OU 106 SI INCOHÉRENTS.	ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES			
911					
]	SI L'ENQUÊTÉE A MOINS DE 15 ANS OU PLUS DE 59 ANS, ARRÊTER L'INTERVIEW ET EFFECTUER LES CORRECTIONS APPROPRIÉES DANS LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE				

N ^o .	QUESTIONS E	ET FILTRES	CODES		ALLER À
109	Avez-vous fréquenté l'école?		OUI		 →113
110	Quel est le plus haut niveau d'études primaire, secondaire ou supérieur?	que vous avez atteint :	PRIMAIRE		
111	Quelle est la dernière (classe/année) niveau? *	que vous avez achevé à ce	CLASSE		
112	VÉRIFIER 110: PRIMAIRE	SECONDAIRE OU SUPÉRIEUR			 ▶116
113	Maintenant, je voudrais que vous me lisez-en le plus que vous pouvez. MONTRER VOTRE CARTE À L'ENC SI L'ENQUÊTÉE NE PEUT PAS LIRI INSISTER: Pouvez-vous lire une partie de la phr	UÊTÉE E LA PHRASE ENTIÈRE,	NE PEUT PAS LIRE DU TOUT. PEUT LIRE CERTAINES PART PEUT LIRE TOUTE LA PHRAS PAS DE CARTE DANS LANGU QUI CONVIENT	IES2 E3	
114	Avez-vous déjà participé à un programme d'alphabétisation ou à un autre programme qui comprenait l'apprentissage de la lecture et de l'écriture (non compris l'école primaire)? ²				
115	VÉRIFIER 113: CODE □2', □3' OU □4' ENCERCLÉ ▼			 →117	
116	Lisez-vous un journal ou un magazin moins une fois par semaine, moins d tout?	PRATIQUEMENT CHAQUE JO AU MOINS UNE FOIS PAR SEM MOINS D'UNE FOIS PAR SEM PAS DU TOUT	MAINE2 AINE3		
117	Écoutez-vous la radio pratiquement o semaine, moins d'une fois par semain	PRATIQUEMENT CHAQUE JO AU MOINS UNE FOIS PAR SEM MOINS D'UNE FOIS PAR SEM PAS DU TOUT	MAINE2 AINE3		
118	Regardez-vous la télévision pratiquer fois par semaine, moins d'une fois pa		PRATIQUEMENT CHAQUE JO AU MOINS UNE FOIS PAR SEM MOINS D'UNE FOIS PAR SEM PAS DU TOUT	MAINE2 AINE3	
119	Avez-vous actuellement un travail, qu gagnez de l'argent?	nel qu'il soit, pour lequel vous	OUI		 ▶122
120	Au cours des 12 derniers mois, avez- pour lequel vous avez gagné de l'arg		OUI		 ≻122
* COL	DES POUR Q. 111 (CLASSE/ANNÉE)		I	1	
NIVEA	U PRIMAIRE	SECONDAIRE	SUPÉRIEUR		
CLASSE 0 = 13°/Enfantine 1/Enfantine 2 OU 12°/CP1/1° an. NON ACHEVÉ 1 = 6° 2 = 5° 2 = 11°/CP2/2° an. 3 = 10°/CE1/3° an. 4 = 9°/CE2/4° an. 5 = 8°/CM1/5° an. 6 = 7°/CM2/6° an. 0 = MOINS 1 AN ACHEVÉ 1 = 1° année. 2 = 2° année 3 = 3° année 4 = 4° année ou plus 4 = 4° année ou plus					
121	Qu'avez-vous fait la plupart du temps	au cours des 12 derniers mois?	ALLÉ À L'ÉCOLE	2 3 ANDICAPÉ4 6]-+128A

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
122	Quelle est votre occupation, c'est-à-dire, quel genre de travail faites- vous principalement?		
123	VÉRIFIER 122:		
	TRAVAILLE DANS NE TRAVAI AGRICULTURE DANS AGR	- ! !	 ▶125
124	Travaillez-vous principalement sur votre propre terre, ou sur la terre de votre famille, ou travaillez-vous sur une terre que vous louez, ou travaillez vous sur la terre de quelqu'un d'autre?	PROPRE TERRE	
125	Faites-vous ce travail pour un membre de votre famille, pour quelqu'un d'autre, ou êtes-vous à votre compte?	POUR UN MEMBRE DE LA FAMILLE1 POUR QUELQU'UN D'AUTRE2 À SON COMPTE	
126	Travaillez-vous habituellement toute l'année, de manière saisonnière, ou seulement de temps en temps?	TOUTE L'ANNÉE	 ▶128
127	Au cours des 12 derniers mois, combien de mois avez-vous travaillé?	NOMBRE DE MOIS	
128	En moyenne, quelle part des dépenses de votre ménage est payée par ce que vous gagnez : rien, presque rien, une partie, la totalité ou presque la totalité?	RIEN	
128A	Est-ce que vous servez les "ginen" ou n'importe quelle autre "lwa"?	OUI	
129	Quelle est votre religion?	CATHOLIQUE	

SECTION 2: REPRODUCTION

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
201	Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur vos enfants. Je m'intéresse seulement aux enfants dont vous êtes le père biologique. Avez-vous ou avez-vous eu des enfants?	OUI	 ▶206
202	Avez-vous des fils ou filles dont vous êtes le père et qui vivent actuellement avec vous?	OUI	 ▶204
203	Combien de fils vivent avec vous? Combien de filles vivent avec vous? SI AUCUN, ENREGISTRER 000'.	FILS À LA MAISON	
204	Avez-vous des fils ou filles dont vous êtes le père, qui sont toujours en vie mais qui ne vivent pas avec vous?	OUI	 ▶206
205	Combien de fils sont en vie mais ne vivent pas avec vous? Combien de filles sont en vie mais ne vivent pas avec vous? SI AUCUN, ENREGISTRER 000'.	FILES AILLEURS	
206	Avez-vous eu un fils ou une fille qui est né vivant mais qui est décédé par la suite? SI NON, INSISTER : Aucun enfant qui a crié ou a montré un signe de vie mais qui n'a survécu que quelques heures ou quelques jours?	OUI	>208
207	Combien de garçons sont décédés? Combien de filles sont décédées? SI AUCUN, ENREGISTRER 00'.	GARÇONS DÉCÉDÉS	
208	En répondant à ces questions, avez-vous inclus tout enfant dont vous êtes le père, mais que vous n'auriez pas reconnu ou qui qui ne porte pas votre nom ? OUI NON INSISTER ET CORRIGER 201 À 207 COMME IL SE DOIT.		
209	FAITES LA SOMME DE Q. 203, 205, ET 207, ET NOTER LE TOTAL. SI AUCUN, ENREGISTRER []00'.	TOTAL	
210	VÉRIFIER 209: Je voudrais être sûre d'avoir bien compris : au cours de votre vie, vous avez eu, au TOTAL, enfants dont vous êtes le père. Est-ce bien exact? OUI NON INSISTER ET CORRIGER 201 À 207 ET 209 COMME IL SE DOIT.		
211	VÉRIFIER 209 : A EU PLUS D'UN ENFANT V SEUL ENFANT V 214	JCUN FANT	 ▶215
212	Est-ce que les enfants dont vous êtes le père ont tous la même mère biologique?	OUI	 +214

213	En tout, avec combien de femmes avez-vous eu des enfants	NOMBRE DE FEMMES	
214	En quel mois et quelle année est né votre premier enfant?	MOIS	
		ANNÉE	
215	Maintenant je voudrais vous poser des questions sur les risques de grossesse.	OUI	
	Entre la période des règles et les règles suivantes, y-a-t-il un moment où une femme a plus de chances de tomber enceinte que d'autres si elle a des rapports sexuels?		
216	Est-ce que ce moment se situe juste avant que les règles ne commencent, pendant la période des règles, juste après que les règles finissent ou au milieu, entre deux périodes de règles?	JUSTE AVANT DÉBUT DES RÈGLES 1 PENDANT LES RÈGLES 2 JUSTE APRÈS LAFIN DES RÈGLES 3 AU MILIEU ENTRE 2 PÉRIODES DE RÈGLES 4	
		AUTRE6 (PRÉCISER)	
	NATURE COO.	NE SAIT PAS8	<u> </u>
216A	VÉRIFIER 203 :	1	
	A, AU MOINS, UN UN ENFANT VIVANT AVEC LUI N'A AUCUN ENFANT VIVANT AVEC LUI		— - 216E
216B	VÉRIFIER 203:		
	Vous m'avez dit que vous aviez, au total enfants qui vivent avec vous.	OUI	
	UN SEUL PLUSIEURS		
	Est-ce que cet enfant qui vit avec vous a plus de 5 ans, mais moins de 15 ans? Parmi ces enfants qui vivent avec vous, y en a-t-il qui ont plus de 5 ans, mais moins de 15 ans?		
216C	Maintenant, je voudrais vous parler de (des) enfant(s) de plus de 5 ans mais de moins de 15 ans qui vi(ven)t avec vous.	EN PAS	
	Est-ce que, personnellement, vous contribuez en totalité, en partie ou pas du tout à:	TOTA- PAR- DU LITÉ TIE TOUT	
	Ses/leurs frais de scolarisation?	SCOLARISATION1 2 3	
	Ses/leurs frais d'alimentation?	ALIMENTATION1 2 3	
	Ses/leurs frais de santé?	SANTÉ1 2 3	
	Ses/leurs frais pour les loisirs?	LOISIRS 2 3	
216D	Toujours à propos de de vos/votre enfant(s) de plus de 5 ans mais de moins de 15 ans qui vi(ven)t avec vous.		
	Est-ce qu'il vous arrive souvent, parfois ou jamais de :	SOU- PAR- JA- VENT FOIS MAIS	
	Jouer avec lui/eux?	JOUER 2 3	
	Vous assurer qu'il/ils fasse(nt) ses/leurs devoirs?	DEVOIRS 2 3	
	Les/l'accompagner au centre de santé s'ils sont malades?	CENTRE SANTÉ1 2 3	
	Causer avec lui/eux?	CAUSER 2 3	
216E	VÉRIFIER 205 :		
	A, AU MOINS, UN UN ENFANT VIVANT AILLEURS N'A AUCUN ENFANT VIVANT AILLEURS		 ▶301

216F	VÉRIFIER 205: Vous m'avez dit que vous aviez, au total enfants qui vivent ailleurs.	OUI	 →301
	UN SEUL The second of the sec		
216G	Maintenant, je voudrais vous parler de (des) enfant(s) de plus de 5 ans mais de moins de 15 ans qui vi(ven)t ailleurs. Est-ce que, personnellement, vous contribuez en totalité, en partie ou	EN PAS TOTA- PAR- DU	
	pas du tout à:	LITÉ TIE TOUT	
	Ses/leurs frais de scolarisation?	SCOLARISATION1 2 3	
	Ses/leurs frais d'alimentation?	ALIMENTATION1 2 3	
	Ses/leurs frais de santé?	SANTÉ1 2 3	
	Ses/leurs frais pour les loisirs?	LOISIRS 2 3	

SECTION 3. CONTRACEPTION

Maintenant je voudrais vous poser des questions sur la planification familiale – les différents moyens ou méthodes qu'un couple peut utiliser pour retarder

ou éviter une grossesse.

ENCERCLER CODE 1 À 301 POUR CHAQUE MÉTHODE CITÉE DE FAÇON SPONTANÉE. PUIS CONTINUER LA COLONNE 301 EN DESCENDANT, EN LISANT LE NOM ET LA DESCRIPTION DE CHAQUE MÉTHODE NON CITÉE SPONTANÉMENT. ENCERCLER LE CODE 1 SI LA MÉTHODE EST RECONNUE ET LE CODE 2 SI ELLE N'EST PAS RECONNUE. PUIS, POUR CHAQUE MÉTHODE AVEC CODE 1 ENCERCLÉ À 301, POSER 302.

301	De quels moyens ou méthodes avez-vous entendu parler? POUR LES MÉTHODES NON CITÉES SPONTANÉMENT, DE Avez-vous déjà entendu parler de (MÉTHODE)?	MANDER :	302 Avez-vous, vous ou une de vos partenaires déjà utilisé (MÉTHODE)?
01	STÉRILISATION FÉMININE Les femmes peuvent subir une opération pour éviter d'avoir d'autres enfants.	OUI1 NON2 ¬	Avez-vous eu une partenaire qui avait eu une opération pour éviter d'avoir d'autres enfants? OUI1 NON2
02	STÉRILISATION MASCULINE Les hommes peuvent subir une opération pour éviter d'avoir d'autres enfants.	OUI1 NON2 —	Avez-vous eu une opération pour éviter d'avoir d'autres enfants? OUI
03	PILULE Les femmes peuvent prendre une pilule chaque jour	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
04	DIU/STÉRILET Les femmes peuvent avoir un stérilet qu'un médecin ou une infirmière leur place à l'intérieur.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
05	INJECTIONS Les femmes peuvent avoir une injection par un agent de santé pour éviter de tomber enceinte un ou plusieurs mois.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON
06	IMPLANTS Les femmes peuvent se faire insérer sous la peau de la partie supérieure du bras plusieurs petits bâtonnets qui les empêche de tomber enceinte pendant une ou plusieurs années.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON
07	CONDOM Les hommes peuvent se mettre une capote en caoutchouc au pénis pendant les rapports sexuels.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON
08	CONDOM FÉMININ Les femmes peuvent se placer un étui dans leur vagin avant les rapports sexuels.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
09	DIAPHRAGME Les femmes peuvent se placer un diaphragme dans leur vagin avant les rapports sexuels.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
10	MOUSSE, GELÉE OU TABLETTES VAGINALES Les femmes peuvent s'insérer un suppositoire, se mettre de la gelée ou de la crème dans leur vagin avant les rapports sexuels.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
11	MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE (MAMA) Jusqu'à 6 mois après une naissance, une femme peut utiliser une méthode qui nécessite d'allaiter souvent, jour et nuit, et que ses règles ne soient pas revenues.	OUI1 NON2 —	OUI1 NON2
12	RHYTHME/CONTINENCE PÉRIODIQUE Chaque mois qu'une femme est sexuellement active, elle peut éviter une grossesse en évitant les rapports sexuels les jours du mois où elle a plus de chances de tomber enceinte.	OUI1 NON2 —	OUI1 NON2
13	RETRAIT Les hommes peuvent faire attention et se retirer avant l'éjaculation.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON2
14	PILULE DU LENDEMAIN Les femmes peuvent prendre une pilule le jour après les rapports sexuels ou les trois jours suivants pour éviter de tomber enceinte.	OUI1 NON2 ¬	OUI1 NON
15	Avez-vous entendu parler d'autres moyens ou méthodes que les femmes ou les hommes peuvent utiliser pour éviter une grossesse?	OUI	OUI
303	VÉRIFIER 302: PAS UN SEUL 'OUI' (N'A JAMAIS UTILISÉ) AU MOINS UN 'OUI' (A DÉJÀ UTILISÉ)		307

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES			ALLER À	
304	Avez-vous, vous même ou n'importe quelle de vos partenaires sexuelles, déjà utilisé un moyen quelconque ou essayé quelque chose pour retarder une grossesse ou éviter de tomber enceinte?				1 2	>307
306	Qu'avez-vous fait ou utilisé?					
	CORRIGER 302 ET 303 (ET 301 SI NÉCESSAIRE).					
307	Maintenant, je voudrais vous lire certaines déclarations sur l'utilisation du condom que d'autres personnes ont faites. Pourriez-vous me dire si vous êtes d'accord ou non avec chacune de ces déclarations?		D'AC- CORD	PAS D'AC- CORD	NE SAIT PAS/ SANS OPINION	
	Un condom diminue le plaisir sexuel de l'homme.	PLAISIR	1	2	3	
	2. Une femme est offensée si un homme utilise un condom.	OFFEN- SE	1	2	3	
	3. Une femme n'a pas le droit de dire à un homme qu'il doit utiliser un condom.	PAS LE DROIT	1	2	3	
	4. Un condom n'est pas pratique à utiliser.	PAS PRATIQ.	1	2	3	
	5. Un condom peut abîmer le sexe de la femme (gate nati).	GATE SEXE.	1	2	3	
	C'est humiliant pour un homme si sa partenaire lui demande d'utiliser un condom.	HUMI- LIANT	1	2	3	
	7. Un condom peut être réutilisé.	RÉUTI- LISÉ	1	2	3	
	Un homme devrait utiliser un condom si sa partenaire le lui demande.	DEMAN- DE	1	2	3	
308	VÉRIFIER 301 (02) ET 302 (02) : CONNAISSANCE ET UTILISATION D	E LA STÉRI	ILISATION	MASCUL	INE	
	CONNAÎT STÉRILISATION ENQUÊTÉ EST STÉ MASCULINE ET OU NE CONN. N'EST PAS STÉRILISÉ T STÉRILISATION MASC	AÎT PAS └]			 ▶401
309	Après avoir eu le nombre d'enfants que vous désirez, pensez-vous qu'un jour vous vous fassiez stériliser ?	POSSIBLE JAMAIS NE SAIT PA			2	 →311
310	Selon vous, quels sont les avantages pour un homme d'être stérilisé ? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	PLUS SÉC STÉRI MOINS CH	URITAIRE ILISATION ER QUE L ILISATION DMME IND INS D'ENF	QUE LA I FÉMININI A I FÉMININI ÉPENDAN	E	→312

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
311	Pourquoi pensez-vous ne jamais vous faire stériliser ? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	CONTRE LA RELIGION A RISQUE POUR SANTÉ DE L'HOMME B PEUT AVOIR BESOIN DE PLUS D'ENFANTS C PEUT AVOIR À SE REMARIER 1 JOUR .D	
		PERFORMANCE SEXUELLE DIMINUEE VIRILITÉ DIMINUEF FEMME DÉJÀ STÉRILISÉEG AUTRE X	
312	Maintenant, je voudrais vous lire certaines déclarations sur la stérilisation masculine et féminine que d'autres personnes ont faites. Pourriez-vous me dire si vous êtes d'accord ou non avec chacune de ces déclarations? a) Les femmes stérilisées couchent avec tout le monde.	D'ACCORD PAS D'ACCORD PAS/SANS OPINION 1 2 3	
	 b) Pour un homme, être stérilisé équivaut à être castré. c) Puisque ce sont les femmes qui deviennent enceintes, c'est à elles à se faire stériliser. 	1 2 3 1 2 3	
	d) La contraception, c'est une affaire de femme et les hommes ne devraient pas s'en préoccuper.	1 2 3	

SECTION 4. MARIAGE ET ACTIVITÉ SEXUELLE

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
401	Êtes-vous actuellement marié, placé, vivavek ou vivez-vous avec une femme?	OUI, ACTUELLEMENT MARIÉ	→404
402	Avez-vous déjà été marié, placé, vivavek ou avez-vous déjà vécu avec une femme?	OUI, A ÉTÉ DÉJÀ MARIÉ/ PLACÉ/VIVAVEK1 OUI, A VÉCU AVEC UNE FEMME2 NON3	>409 >414
403	Quelle est votre situation matrimoniale actuelle: êtes-vous veuf, divorcé ou séparé?	VEUF	→409
404	Est-ce que votre femme/partenaire/"madame": vit actuellement avec vous, ou vit-elle ailleurs?	VIT AVEC LUI	
405	ENREGISTRER LE NOM DE LA FEMME/PARTENAIRE ET SON NUMÉRO DE LIGNE DE LA FEUILLE MÉNAGE. SI ELLE N'EST PAS LISTÉ DANS LE MÉNAGE (ELLE NE VIT PAS DANS LE MÉNAGE), ENREGISTRER []00'.	NOMNo DE LIGNE	
406	En dehors de votre femme/partenaire/'madame' principale, avez-vous une femme d'à côté?	OUI	 ▶409
407	Combien avez-vous de femmes d'à côté?	NOMBRE	
409	Avez-vous été marié, placé, vivavek, ou avez-vous vécu avec une femme une fois ou plus d'une fois?	UNE FOIS	 +412
411	En tout, dans toute votre vie, avec combien de femmes avez-vous été marié ou avez-vous vécu comme en étant marié?	NOMBRE DE FEMMES	
412	VÉRIFIER 409 : EN UNION SEULEMENT UNE FOIS En quel mois et quelle année avez-vous commencé à être avec votre femme/partenaire/ 'madame'? Maintenant, nous allons parler de votre première femme/partenaire/ 'madame'. En quel mois et quelle année avez-vous commencé à être avec elle?	MOIS	▶414
413	Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à vivre avec elle?	ÂGE	
414	Maintenant je voudrais vous poser quelques questions sur votre activité sexuelle afin de mieux comprendre certains problèmes de la vie familiale. Quel âge aviez-vous quand vous avez eu vos premiers rapports sexuels (si vous en avez déjà eus)?	JAMAIS	 ▶443
415	Il y a combien de temps que vous avez eu vos derniers rapports sexuels avec une femme? ENREGISTRER EN [INOMBRE D'ANNÉES] SEULEMENT SI LES DERNIERS RAPPORTS ONT EU LIEU IL Y A UN AN OU PLUS SI 12 MOIS OU PLUS, LA RÉPONSE DOIT ÊTRE ENREGISTRÉE EN ANNÉES	NOMBRE DE JOURS	 ▶443

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
416	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé?	OUI	- ►418
417	Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez utilisé un condom à cette occasion?	ENQUÊTÉ VEUT ÉVITER MST/SIDA	- - 421
418	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels ensemble, est- ce que vous ou votre partenaire avez fait quelque chose ou avez utilisé une méthode pour éviter une grossesse?	OUI] ₊₄₂₀
419	Quelle méthode a été utilisée pour éviter une grossesse?	STÉRILISATION FÉMININE 01 STÉRILISATION MASCULINE 02 PILULE 03 DIU/STÉRILET 04 INJECTIONS 05 IMPLANTS 06 CONDOM 07 CONDOM FÉMININ 08 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELÉE/ TABLETTE VAGIN 09 MAMA (MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE) 10 CONTINENCE PÉRIODIQUE 11 RETRAIT 12 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	-+421
420	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas utilisé une méthode de contraception pour éviter une grossesse?	CE N'EST PAS SA RESPONSABILITÉ11 PARTENAIRE SEXUELLE OCCASIONNELLE	

N ^O .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
421	Quelle est votre relation avec la femme avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels? SI "RENMEN", "FIANCÉE" OU "AMIE", DEMANDER: Votre fiancée/amie/ partenaire vivait-elle avec vous quand vous avez eu vos derniers rapports sexuels avec lui? SI "OUI", ENREGISTRER []1' SI "NON", ENREGISTRER []2' Depuis combien de temps avez-vous des relations sexuelles avec cette femme? OU Pendant combien de temps avez-vous eu des relations sexuelles avec cette femme?	C'EST MA FEMME/PARTENAIRE	 423
423	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des rapports sexuels avec une autre femme?	OUI	 ▶440
424	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec une autre femme, est-ce qu'un condom a été utilisé?	OUI	- ▶426
425	Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez utilisé un condom à cette occasion?	ENQUÊTÉ VEUT ÉVITER MST/SIDA	-*429
426	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette femme, est-ce que vous ou votre partenaire avez fait quelque chose ou avez utilisé une méthode pour éviter une grossesse?	OUI	1,428
427	Quelle méthode a été utilisée pour éviter une grossesse?	STÉRILISATION FÉMININE 01 STÉRILISATION MASCULINE 02 PILULE 03 DIU/STÉRILET 04 INJECTIONS 05 IMPLANTS 06 CONDOM 07 CONDOM FÉMININ 08 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELÉE/ TABLETTE VAGIN 09 MAMA (MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE) 10 CONTINENCE PÉRIODIQUE 11 RETRAIT 12 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	- - 429

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
428	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas utilisé une méthode de contraception pour éviter une grossesse?	CE N'EST PAS SA RESPONSABILITÉ11 PARTENAIRE SEXUELLE OCCASIONNELLE	
429	Quelle est votre relation avec la femme avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels? SI "RENMEN", "FIANCÉE" OU "AMIE", DEMANDER: Votre fiancée/amie/ partenaire vivait-elle avec vous quand vous avez eu vos derniers rapports sexuels avec lui? SI "OUI", ENREGISTRER []1' SI "NON", ENREGISTRER []2'	C'EST MA FEMME/PARTENAIRE COHABITANTE	→431
430	Depuis combien de temps avez-vous des relations sexuelles avec cette femme? OU Pendant combien de temps avez-vous eu des relations sexuelles avec cette femme?	JOURS 1 SEMAINES 2 MOIS 3 ANNÉES 4	
431	Au cours des 12 derniers mois, en dehors de ces deux femmes, avezvous eu des rapports sexuels avec une autre femme?	OUI	 ►440
432	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette autre femme, un condom a-t-il été utilisé?	OUI	- ►434
433	Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez utilisé un condom à cette occasion?	ENQUÊTÉ VEUT ÉVITER MST/SIDA	-•437

N ^O .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
434	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette femme, est-ce que vous ou votre partenaire avez fait quelque chose ou avez utilisé une méthode pour éviter une grossesse?	OUI 1 NON 2 PAS SÛR/NE SAIT PAS 8	1,436
435	Quelle méthode a été utilisée pour éviter une grossesse?	STÉRILISATION FÉMININE 01 STÉRILISATION MASCULINE 02 PILULE 03 DIU/STÉRILET 04 INJECTIONS 05 IMPLANTS 06 CONDOM 07 CONDOM FÉMININ 08 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELÉE/ 09 MAMA (MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT 04 MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE) 10 CONTINENCE PÉRIODIQUE 11 RETRAIT 12 AUTRE 96 (PRÉCISER) 98	- → 437
436	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas utilisé une méthode de contraception pour éviter une grossesse?	CE N'EST PAS SA RESPONSABILITÉ11 PARTENAIRE SEXUELLE OCCASIONNELLE	
437	Quelle est votre relation avec la femme avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels? SI "RENMEN", "FIANCÉE" OU "AMIE", DEMANDER: Votre fiancée/amie/ partenaire vivait-elle avec vous quand vous avez eu vos derniers rapports sexuels avec lui?	C'EST MA FEMME/PARTENAIRE COHABITANTE	→ 439
	SI "OUI", ENREGISTRER 🛮 1' SI "NON", ENREGISTRER 🗓 2'	AUTRE7	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
438	Depuis combien de temps avez-vous des relations sexuelles avec cette femme? OU Pendant combien de temps avez-vous eu des relations sexuelles avec cette femme?	JOURS 1 SEMAINES 2 MOIS 3 ANNÉES 4	
439	En tout, avec combien de femmes différentes avez-vous eu des rapports sexuels au cours des 12 derniers mois?	NOMBRE DE PARTENAIRES	
440	Vous est-il déjà arrivé de payer pour avoir des rapports sexuels avec une femme?	OUI 1 NON 2	 ▶443
441	Combien de temps s'est écoulé depuis la dernière fois que vous avez payé pour avoir des rapports sexuels avec une femme?	NOMBRE DE JOURS	
442	La dernière fois que vous avez payé pour avoir des rapports sexuels avec une femme, est-ce qu'un condom a été utilisé?	OUI	
443	Connaissez-vous un endroit où l'on peut se procurer des condoms?	OUI	 ▶446
444	Où est-ce? S'IL S'AGIT D'UN HÔPITAL, D'UN CENTRE DE SANTÉ OU D'UNE CLINIQUE, ÉCRIRE LE NOM DE L'ENDROIT. INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. Aucun autre endroit ? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ. (NOM DE L'ENDROIT)	SECTEUR MÉDICAL PUBLIC HÔPITAL D'ÉTAT	
445	Si vous le souhaitiez, pourriez-vous vous procurer vous-même un condom?	OUI	
446	Connaissez-vous le nom d'une marque de condom? SI OUI: Quelle marque connaissez-vous? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	PANTÉ	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
448	JOURS OU SEMAINES ANNÉES ENREGIS' ENREGISTRÉS À 415 OU OU NOMBRE DE M		>501
449	« OUI » À 416, 424, 432, 442 OU	9, 427, 435	 →501
450	Connaissez-vous le nom de la marque de condom qui a été utilisé la dernière fois? SI OUI: Quelle est cette marque?	PANTÉ	
	La dernière fois que vous avez utilisé un condom, vous êtes-vous procuré les condoms ou est-ce votre partenaire qui les a fournis?	ENQUÊTÉ S'EST PROCURÉ	_,453
452	Combien avez-vous payé pour les condoms? ENREGISTRER LE PRIX DE 3 CONDOMS EN GOURDES	PRIX 3 CONDOMS/GOURDES CADEAU/GRATUIT96	
	Au cours des trois derniers mois avez-vous utilisé un condom de façon régulière au cours de tous vos rapports sexuels, quel que soit le partenaire?	OUI	
454	Avez-vous rencontré des problèmes quelconques reliés à l'utilisation d'un condom? SI "OUI": De quels problèmes s'agit-il ? INSISTER : Aucun autre problème ?	C'EST TROP CHER	
		AUTRE X (PRÉCISER) PAS DE PROBLÈMESY	

SECTION 5. PRÉFÉRENCES EN MATIÈRE DE FÉCONDITÉ

N ^o	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
501	ACTUELLEMENT ACTUELLEMENT A	CODE 5 À 401 ACTUELLEMENT PAS EN UNION	
	503A 503B	505A	
503	ACTUELLEMENT MARIÉ/PLACÉ VIVAVEK/VIT AVEC UNE FEMME Est-ce que votre épouse/partenaire avec qui vous vivez est actuellement enceinte? Est-ce que l'une de vos épouses/partenaires avec qui vous vivez est actuellement enceinte? Est-ce que l'une de vos partenaires régulières est actuellement enceinte?	OUI	->505A
504	Quand elle est tombée enceinte, vouliez-vous qu'elle tombe enceinte à ce moment-là, vouliez-vous qu'elle ait un enfant mais vous vouliez attendre, ou vous ne vouliez pas qu'elle ait un enfant du tout?	À CE MOMENT-LÀ	-+505B
505	VÉRIFIER 501 ET 503: A FEMME/PARTENAIRE PAS ENCEINTE OU PAS SÛR OU PAS EN UNION Maintenant j'ai quelques questions au sujet de l'avenir. Voudriez-vous avoir un (un autre) enfant, ou préféreriez-vous ne pas avoir d'(autre) enfant? B FEMME/ PARTENAIRE ENCEINTE Maintenant j'ai quelques questions au sujet de l'avenir. Après l'enfant que votre femme/partenaire attend, voudriez-vous avoir un autre enfant, ou préféreriez-vous ne pas avoir d'autre enfant?	AVOIR UN (AUTRE) ENFANT	- ►507
506	VÉRIFIER 501 ET503: A FEMME/PARTENAIRE PAS ENCEINTE OU PAS SÛR OU PAS EN UNION Combien de temps voudriezvous attendre avant la naissance d'un enfant? Combien de temps voudriezvous attendre avant la naissance d'un autre enfant? Après la naissance de l'enfant que votre femme/part.attend, combien de temps voudriezvous attendre avant la naissance d'un autre enfant?	MOIS	
507	NON CONTRACTOR N'A PAS CONTRACTOR A UTILISI	ODE AVEC AU MOINS UNE PARTENAIRE S UN 'OUI' É AVEC, AU INE PARTENAIRE	 →512

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
508	Pensez-vous que, dans les 12 prochains mois, vous utiliserez une méthode pour éviter une grossesse?	OUI	>510
		NE SAIT PAS8	
509	Pensez-vous que, à un moment quelconque dans l'avenir, vous utiliserez une méthode pour éviter une grossesse?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	→ 511
510	Quelle méthode préféreriez-vous utiliser?	STÉRILISATION FÉMININE 01 STÉRILISATION MASCULINE 02 PILULE 03 DIU 04 INJECTIONS 05 IMPLANTS 06 CONDOM 07 CONDOM FÉMININ 08 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELÉE 09 MAMA (MÉTHODE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL ET DE L'AMÉNORRHÉE) 10 CONTINENCE PÉRIODIQUE 11 RETRAIT 12 AUTRE 95 (PRÉCISER) PAS SÛR/NE SAIT PAS 98	- → 512
511	Quelle est la raison principale pour laquelle vous pensez que vous n'utiliserez jamais de méthode?	NON MARIÉ	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
512	VÉRIFIER 203 ET 205: A DES ENFANTS VIVANTS Si vous pouviez revenir à l'époque ou vous n'aviez pas d'enfant et choisir exactement le nombre d'enfants à avoir dans votre vie, combien auriez-vous voulu en avoir INSISTER POUR OBTENIR UNE RÉPONSE NUMÉRIQUE.	NOMBRE95 AUTRE95	514
513	Parmi ces enfants, combien souhaiteriez-vous de garçons, combien souhaiteriez-vous de filles, et pour combien d'entre eux, cela n'aurait-il pas d'importance?	GARÇONS FILLES N'IMPORT NOMBRE 95 (PRÉCISER)	
514	Diriez-vous que vous approuvez ou que vous désapprouvez les couples qui utilisent une méthode pour éviter de tomber enceinte?	APPROUVE 1 DÉSAPPROUVE 2 NE SAIT PAS/PAS SÛR 3	
515	Au cours des derniers mois, avez-vous entendu parler de planification familiale: À la radio? À la télévision? Dans des journaux ou magazines? Sur des affiches?	OUI NON RADIO	
517	Au cours des derniers mois, avez-vous discuté de la pratique de la planification familiale avec vos ami(e)s, vos voisin(e)s ou vos parent(e)s?	OUI	 >519
518	Avec qui en avez-vous discuté? Quelqu'un d'autre? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	ÉPOUSE/PARTENAIRE A MÈRE B PÈRE C SOEUR(S) D FRÈRES(S) E FILLE F FILS G BELLE-MÈRE H BEAU-PÈRE I AMI(E)S/VOISIN(E)S J AUTRE X (PRÉCISER)	
519	VÉRIFIER 401: ÉTAT MATRIMONIAL		
	CODES 1, 2, 3, OU 4 À Q.401 CODE 5 À Q.401F ACTUELLEMENT EN UNION CODE 5 À Q.401F	S EN UNION	 ►523
519A	VÉRIFIER 406 'NON' (PAS DE FEMME O'À CÔTÉ) TOUI'(A UNE FEMME D'À CÔTÉ)		>523
520	Maintenant je voudrais vous parler des opinions de votre épouse/ partenaire/'madame' en matière de planification familiale. Pensez-vous que votre épouse/partenaire/'madame' approuve ou désapprouve les couples qui utilisent une méthode pour éviter une grossesse?	APPROUVE 1 DÉSAPPROUVE 2 NE SAIT PAS 8	
521	Combien de fois, au cours des 12 derniers mois, avez-vous parlé de la planification familiale avec votre épouse/partenaire/madame'?	JAMAIS	

Nº	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
522	Pensez-vous que votre femme/partenaire/'madame' veut le même nombre d'enfants que vous, en veut davantage que vous ou en veut moins que vous?	MÊME NOMBRE	
523	Si vous aviez la possibilité d'en savoir plus sur les sujets suivants, seriez-vous très intéressé, plutôt intéressé ou pas intéressé ?	TRÈS PLUTÔT PAS INTÉ- INTÉ- INTÉ- RESSÉ RESSÉ RESSÉ	
	Sur les moyens que peuvent prendre les hommes pour éviter une grossesse non désirée.	ÉVI- TER123	
	Sur les moyens qu'ont les hommes d'aider leur partenaire à avoir une grossesse sans risque.	AIDER PART123	
	Sur les moyens qu'ont les hommes d'aider à prendre soin de leur nouveau-né.	NOUV. -NÉ123	
524	A DÉJÀ EU DES N'A JAM	00' À Q.414 AIS EU DE S SEXUELS	 ▶601
525	Est-ce qu'il vous est déjà arrivé qu'une de vos partenaires tombe enceinte alors que vous ne le vouliez pas?	OUI	 ▶601
526	Qu'avez-vous fait ou que lui avez-vous demander de faire à propos de cette grossesse?	DEMANDER D'AVORTER 1 RIEN 2 AUTRE 3	
527	Comment cette grossesse s'est-elle terminée ? Par un avortement provoqué, une fausse-couche, un mort-né, une naissance vivante ou une grossesse en cours ?	AVORTEMENT PROVOQUÉ 1 FAUSSE-COUCHE 2 MORT-NÉ 3 NAISSANCE VIVANTE 4 GROSSESSE EN COURS 5 NE SAIT PAS 8	

SECTION 6. PARTICIPATION DANS LES SOINS DE SANTÉ

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
601		I'A PAS D'ENFANT	>634
602	Quel est le nom et le sexe de votre dernier enfant ?	GARÇON1 FILLE	
	(NOM DU DERNIER ENFANT)		
603	En quel mois et en quelle année votre dernier enfant est-il né?	MOIS	
		ANNÉE	
604	Est-ce que (NOM DU DERNIER ENFANT DE Q.602) est actuellement en vie?	OUI1 NON 2	 ≻606
605	Quel âge avait (NOM DU DERNIER ENFANT DE Q.602) quand il est décédé?	JOURS	
606	Qui est la mère de (NOM DU DERNIER ENFANT DE Q.602)?	ÉCRIRE LE NOM DE LA MÈRE DE L'ENFANT ET SON NUMÉRO DE LIGNE DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE. SI LA MÈRE N'EST PAS MEMBRE DU MÉNAGE, NOTER "00". N° DE LIGNE	
607	VÉRIFIER 603:		
	N'A PAS D' DERNIER ENFANT DERNIER I	ENFANT OU ENFANT JANVIER 1995	+634
608	VÉRIFIER 606:		
		MÈRE DU DERNIER :NFANT VIT DANS E MÉNAGE	 →610
609	Quelle est votre relation avec (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606)?	ÉPOUSE/PARTENAIRE AVEC IL VIT ACTUELLE	

	N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
•	610	Quand (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) est tombée enceinte de (NOM DU DERNIER ENFANT DE Q.602), vouliez-vous avoir un enfant à ce moment-là, vouliez-vous avoir un autre enfant mais plus tard ou vous ne vouliez plus avoir d'(autre) enfant du	À CE MOMENT-LÀ	 +612
		tout?	NE VOULAIT PAS DU TOUT 3	 ▶612
	611	Combien de temps auriez-vous voulu attendre?	MOIS	
			NE VOULAIT PAS DU TOUT 998	
	612	Est-ce que (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) est allée dans un établissement de santé pour des soins prénatals concernant cette grossesse?	OUI	□ ►614
	613	Pendant cette grossesse, vous-est-il arrivé d'accompagner (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) quand elle se rendait à l'établissement de santé pour des soins prénatals ?	OUI	
	614	Pendant que (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) était enceinte, avez-vous parlé avec un professionnel de la santé au sujet de la santé la mère et de sa grossesse?	OUI	
	615	Durant cette grossesse, combien de fois avez-vous parlé avec (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) de sa santé et de sa grossesse: souvent, parfois ou jamais?	SOUVENT 1 PARFOIS 2 JAMAIS 3	
	616	À votre avis, cette grossesse était-elle normale ou y-avait-il des complications de santé plus sérieuses que les complications normales qui surviennent durant la plupart des grossesses?	GROSSESSE NORMALE	
	617	Où (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) a-t-elle donné naissance à (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602)?	À LA MAISON	—•619 —•619
_	618	Quand (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) a accouché, l'avez-vous accompagné, vous-même, à l'établissement sanitaire?	OUI	
	619	VÉRIFIER 603:		
		ÂGE DU DERNIER ENFANT AGE DERN MOINS DE	IER ENFANT 2 MOIS	—•625
	620	Dans les deux mois qui ont suivi la naissance de (NOM DU DERNIER- NÉ DE Q.602), est-ce-que (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) s'est rendue dans un établissement de santé pour se faire examiner?	OUI	」 ⁺621A
	621	Avez-vous accompagné (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER ENFANT DE Q.606) durant ces visites?	OUI	
	621A	Dans les deux mois qui ont suivi la naissance de (NOM DU DERNIER- NÉ DE Q.602), est-ce que (NOM DU DERNIER ENFANT DE Q.602) a été conduit dans un établissement de santé pour être examiné?	OUI	J* ⁶²²
	621B	Qui l'a accompagné à l'établissement de santé ?	ENQUÊTÉ (PÈRE)	

N ^O .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
622	Durant les deux premiers mois après la naissance de (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602), vous-est-il arrivé de parler avec un professionnel de la santé au sujet de la santé du bébé ou de celle de (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER-NÉ DE Q.606)?	OUI	
623	Durant les deux premiers mois aprés la naissance de (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602), vous-est-il arrivé de parler , souvent, parfois ou jamais de sa santé et de sa croissance avec (NOM DE LA MÈRE DU DERNIER-NÉ DE Q.606)	SOUVENT	
624	À votre avis, est-ce-qu'à la naissance et durant les deux premiers mois (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) était un enfant bien portant ou un enfant pas bien portant?	BIEN PORTANT	
625	Est-ce que (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) a reçu des vaccinations pour le protéger contre certaines maladies?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	□ *628
626	Est-ce que certaines de ces vaccinations ont été effectuées dans un établissement de santé?	OUI	□ *628
627	La dernière fois que (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) a été vacciné dans un établissement de santé, qui l'a accompagné à l'établissement? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	ENQUÊTÉ	
628	Est-ce que (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) eu de la fièvre, a souffert de la toux ou de la diarrhée durant les quatre dernières semaines?	OUI	□ ►634
629	Qui s'est occupé de (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) quand il/elle a été malade? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	ENQUÊTÉ	
630	Est-ce que (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) a été examiné (e)par un professionnel de la santé quand il/elle a été malade?	OUI	□ *634
631	Qui a décidé que (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) avait besoin d'être examiné (e)par un professionnel de la santé? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	ENQUÊTÉ	
632	Étiez-vous présent quand (NOM DU DERNIER-NÉ DE Q.602) a été examiné (e) par un professionnel de la santé?	OUI	
633	Lors de cet examen, avez-vous parlé avec le professionnel de la santé à propos de la maladie de l'enfant?	OUI	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
634	Fumez-vous actuellement des cigarettes ou du tabac? SI OUI: Que fumez-vous? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	OUI, CIGARETTES A OUI, PIPE B OUI, CIGARE, AUTRE TABAC C NON Y	
635	Est-ce que vous chiquez ou prisez du tabac?	OUI	
636	VÉRIFIER 634: CODE 'A' ENCERCLÉ ENCERCLÉ T CODE 'A' PAS ENCERCLÉ]	•638
637	Dans les dernières 24 heures, combien de cigarettes avez-vous fumé?	CIGARETTES	
638	Vous est-il déjà arrivé de boire des boissons alcoolisées?	OUI	- ►643
639	Au cours des trois derniers mois, pendant combien de jours avez-vous bu des boissons alcoolisées?	NOMBRE DE JOURS	
640	Vous est-il déjà arrivé d'être ivre après avoir bu des boissons alcoolisées?	OUI	- ▶643
641	VÉRIFIER 639: A BU DE L'ALCOOL AU MOINS 1 JOUR JOUR JOUR		→ 643
642	Au cours des 3 derniers mois, combien de fois vous est il arrivé d'être ivre?	NOMBRE DE FOIS	
643	Au cours des 3 derniers mois, avez-vous eu une injection pour une raison quelconque?	OUI	- ≻701
644	Au cours des 3 derniers mois, combien de fois avez-vous eu une injection?	NOMBRE D'INJECTIONS	
645	La dernière fois que vous avez eu une injection, qu'est-ce qui a été utilisé, une seringue neuve que vous avez déballé ou que l'on a déballée devant vous, ou une seringue qui avait déjà été utilisée?	SERINGUE NEUVE	

SECTION 7. SIDA ET AUTRES MALADIES SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
701	Maintenant, je voudrais vous parler de quelque chose d'autre. Avez-vous déjà entendu parler d'une maladie appelée SIDA?	OUI	- ►718
702	Y-a-t-il quelque chose qu'une personne peut faire pour éviter de contracter le SIDA ou le virus qui cause le SIDA?	OUI	1,709
703	Que peut-on faire? Quelque chose d'autre?	S'ABSTENIR DE RAPPORTS SEX	
	ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	D'ÊTRE FIDÈLE	
		AUTREW (PRÉCISER) AUTREX (PRÉCISER) NE SAIT PASZ	
704	Est-ce qu'on peut se protéger du virus du SIDA en ayant seulement un partenaire sexuel qui n'a aucun autre partenaire?	OUI	
705	Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA en se faisant piquer par des moustiques?	OUI	
706	Est- ce-qu'on peut se protéger du virus du SIDA en utilisant un condom chaque fois qu'on a des rapports sexuels?	OUI	
707	Est-ce qu'on peut contracter le virus du SIDA en partageant la nourriture de quelqu'un atteint du SIDA?	OUI	
708	Est-ce qu'on peut se protéger du virus du SIDA en s'abstenant complètement de rapports sexuels ?	OUI	
709	Est-il possible qu'une personne apparemment en bonne santé ait en fait le virus du SIDA?	OUI	
711	Connaissez-vous personnellement quelqu'un qui a le virus du SIDA ou quelqu'un qui est décédé du SIDA?	OUI	
711A	Est-ce qu'on peut contracter le SIDA par envoûtement ou sorcellerie ?	OUI	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
712	Est-ce que le virus qui cause le SIDA peut être transmis de la mère à l'enfant?	OUI] _{•713A}
713	Quand le virus qui cause le SIDA peut-il être transmis par la mère à l'enfant? Peut-il être transmis: Durant la grossesse? Durant l'accouchement? Durant l'allaitement?	OUI NONNSP DURANT LA GROSSESSE 1 2 8 DURANT ACCOUCHEMENT 1 2 8 DURANT ALLAITEMENT 1 2 8	
713A	Selon vous, courez-vous des risques importants, des risques moyens, des risques faibles ou pas de risques du tout de contracter le virus qui cause le SIDA?	IMPORTANTS 1 MOYENS 2 FAIBLES 3 PAS DE RISQUES DU TOUT 4 A LE SIDA 5	l₊ _{713C} 718
713B	VÉRIFIER 713A: RISQUES FAIBLES Pourquoi pensez-vous que vos risques de contracter le virus qui cause le SIDA sont faibles? Pourquoi pensez-vous que vous no courez aucun risque de contracter le virus qui cause le SIDA? Y a-t-il d'autres raisons? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	S'ABSTIENT DE RAPPORTS SEX	713D
713C	VÉRIFIER 713A: RISQUES MOYENS Pourquoi pensez-vous que vous courez des risques moyens de contracter le virus qui cause le SIDA? Pourquoi pensez-vous que vous courez des risques importants de contracter le virus qui cause le SIDA? Y a-t-il d'autres raisons? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	N'UTILISE PAS CONDOMS	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
713D	Depuis que vous avez entendu parler du SIDA, avez-vous fait quelque chose pour vous protéger contre le virus qui cause cette maladie?	OUI	- ▶714
713E	Qu'avez-vous fait?	S'ABSTIENT DE RAPPORTS SEX A UTILISE DES CONDOMS	
	Quelque chose d'autre?	LIMITE LE NOMBRE DE PARTE- NAIRES SEXUELS	
	ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	ÉVITE PROSTITUEES	
		AUTREW (PRÉCISER)	
		AUTRE X (PRÉCISER) NE SAIT PAS Z	
714	VÉRIFIER 401: ÉTAT MATRIMONIAL		
	CODES 1, 2, 3, OU 4 À Q.401 ☐ CODE 5 À Q.401 ACTUELLEMENT EN UNION ▼ ACTUELLEMENT PA	S EN UNION	– > 715A
715	Avez-vous déjà parler des moyens d'éviter de contracter le virus du SIDA avec (votre épouse /la personne avec qui vous vivez) SI PLUS D'UNE ÉPOUSE/PARTENAIRE, POSER LA QUESTION AU PLURIEL	OUI	
715A	À votre avis, est-il admissible ou inadmissible de parler du SIDA:	PAS ADMIS- ADMIS-	
	À la radio ? À la télévision? Dans les journaux? Sur les affiches?	SIBLE SIBLE À LA RADIO	
716	Si une personne apprend qu'elle est infectée par le virus qui cause le SIDA, cette personne devrait-elle être autorisée à garder son état secret ou cette information devrait-elle être communiquée à la communauté?	PEUT ÊTRE GARDÉ SECRET1 COMMUNIQUÉ À LA COMMUNAUTÉ2 NSP/PAS SÛR8	
717	Si quelqu'un de votre famille contractait le virus qui cause le SIDA, seriez-vous prêt à prendre soin de lui ou d'elle dans votre propre ménage?	OUI	
717A	Est-ce que les personnes atteintes du SIDA et qui travaillent avec d'autres personnes dans des boutiques, des bureaux, ou dans des fermes, devraient être autorisées ou non à continuer leur travail ?	PEUT CONTINUER À TRAVAILLER 1 NE DOIT PAS CONTINUER À TRAVAILLER 2 NSP/PAS SÛR/CELA DÉPEND 8	
717B	Est-ce qu'on devrait éduquer les enfants âgés de 12 à 14 ans concernant l'utilisation du condom pour éviter de contracter le SIDA?	OUI	
717C	Avez-vous déjà effectué un test pour savoir si vous aviez le virus du SIDA?	OUI 1 NON 2	–▶717FX

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
717D	Voudriez-vous effectuer un test pour le virus du SIDA?	OUI	
717E	Connaissez-vous un endroit où vous pourriez effectuer un test pour le SIDA?	OUI	→ 718
717F	Où pouvez-vous aller pour ce test ?	SECTEUR MÉDICAL PUBLIC HÔPITAL D'ÉTATA CENTRE DE SANTÉ (CAL/CSL)B	
717F>	Où êtes-vous allé pour ce test ? S'IL S'AGIT D'UN HÔPITAL, D'UN CENTRE DE SANTÉ OU D'UNE CLINIQUE, ÉCRIRE LE NOM DE L'ÉTABLISSEMENT. INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ HÔPITAL/CLINIQUE	
	(NOM DE L'ÉTABLISSEMENT)	AUTREX (PRÉCISER)	
718	(Mis à part le SIDA), avez-vous entendu parler d'(autres) infections qui peuvent être transmises par contact sexuel?	OUI	>722A
719	Chez un homme, quels sont les signes ou symptômes qui vous feront penser qu'il a une telle infection? Aucun autre?	DOULEURS ABDOMINALES	
	ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	VERRUE GÉNITALE H SANG DANS LES URINES J PERTE DE POIDS J IMPUISSANCE K AUTRE W (PRÉCISER) X (PRÉCISER) Y PAS DE SYMPTÔMES Y NE SAIT PAS Z	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
720	Chez une femme, quels sont les signes et symptômes qui vous feront penser qu'elle a une telle infection? Aucun autre? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	DOULEURS ABDOMINALES	
721	VÉRIFIER 414:		
	CODE '00' PAS ENCERCLÉ CODE '00' ENCERCLÉ A DÉJÀ EU DES RAPPORTS SEXUELS T CODE '00' ENCERCLÉ N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS	□	 ∗801
722	Au cours des 12 derniers mois, avez vous eu une maladie sexuellement transmissible?	OUI	
723	Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur votre santé au cours des 12 derniers mois. Parfois, les hommes peuvent avoir un écoulement du pénis. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un écoulement du pénis?	OUI	
724	Parfois, les hommes peuvent avoir une plaie ou un ulcère dans la région		
	du pénis? Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère dans la région du pénis?	NON	
725	VÉRIFIEZ 722, 723, 724:		
	AU MOINS UN 'OUI' A EU UNE INFECTION T AUCUN 'OUI' N'A PAS EU D'INFECTION		- ►801
726	La dernière fois que vous avez eu (INFECTION DE 722/723/724), avezvous recherché un conseil ou un traitement?	OUI	- ▶728
727	La dernière fois que vous avez eu (INFECTION DE 722/723/724) avez- vous fait l'une des choses suivantes? Avez vous	OUI NON	
	Recherché conseil auprès de personnel de la santé dans une clinique ou un hôpital?	CLINIQUE OU HÔPITAL 1 2	
	Recherché conseil ou un traitement auprès d'un docteur feuille/ougan/mambo?	DOCTEUR FEUILLE/OUGAN/ MAMBO2	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
	Recherché conseil ou acheté des médicaments dans une boutique ou dans une pharmacie? Recherché conseil auprès d'amis ou de parents?	BOUTIQUE OU PHARMACIE1	
728	Quand vous avez eu (INFECTION DE 722/723/724), en avez vous informé les personnes avec qui vous avez des rapports sexuels?	OUI	
729	Quand vous avez eu (INFECTION DE 822/823/824) avez vous fait quelque chose pour éviter d'infecter votre(vos) partenaire (s) sexuel(s)?	OUI]₊801
730	Qu'avez vous fait pour éviter d'infecter votre (vos) partenaire(s)? Avez-vous	OUI NON	
	Arrêté les rapports sexuels?	ARRÊTÉ RAPPORTS1	
	Utilisé un condom pendant les rapports sexuels?	UTILISÉ CONDOM 1	
	Pris des médicaments?	PRIS MÉDICAMENTS1	

Section 8 – Attitudes concernant les relations dans le couple

N ^O .	QUESTIONS ET FILTRES CODES		ALLER À
	Maintenant je voudrais vous poser quelques questions concernant les relations entre mari et femme. Les gens ont des opinions très différentes sur ce sujet et je voudrais savoir ce que vous en pensez.		
801	Si le mari peut fournir assez d'argent pour couvrir toutes les dépenses du ménage, pensez-vous qu'il est acceptable que sa femme aille travailler à l'extérieur de la maison pour gagner de l'argent? ACCEPTABLE TRAVAILLER		-> 803
802	Quand, pour une raison quelconque, le mari ne peut pas fournir assez d'argent pour la famille, pensez-vous qu'il est acceptable que sa femme aille travailler à l'extérieur de la maison pour gagner de l'argent? ACCEPTABLE TRAVAILLER 1 PAS ACCEPTABLE		
803	Dans un couple, qui devrait avoir le dernier mot dans les décisions suivantes: est-ce le mari, la femme ou les deux de façon égale?	DEUX A ÉGA- MARI FEMME LITÉ	
	a) Faire des achats importants pour le ménage?	a)1 2 3	
	b) Faire des achats pour les besoins quotidiens du ménage?	b)1 2 3	
	c) Rendre visite à la famille, aux amis ou parents?	c)1 2 3	
	d) Que faire de l'argent que la femme gagne?	d) 2 3	
	e) Quand et combien d'enfants à avoir?	e)1 2 3	
	f) Utiliser une méthode contraceptive ?	f) 2 3	
804	Parfois, un mari est contrarié ou en colère à cause de certaines choses que fait sa femme. À votre avis est-il normal qu'un mari frappe ou batte sa femme dans les situations suivantes?	NE SAIT PAS/ÇA- OUI NON DÉPEND	
	a) Si elle sort sans le lui dire?	a)1 2 8	
	b) Si elle néglige les enfants?	b)1 2 8	
	c) Si elle discute ses opinions?	c)1 2 8	
	d) Si elle refuse d'avoir des rapports sexuels avec lui?	d) 2 8	
	e) Si elle brûle la nourriture?	e)1 2 8	
805	Les maris et femmes ne sont pas toujours d'accord sur tous les sujets. S'il vous plaît, dites-moi si vous pensez qu'il est justifié qu'une femme refuse d'avoir des rapports sexuels avec son mari :	NE SAIT PAS/ÇA- OUI NON DÉPEND	
	a) Si elle est fatiguée?	a)1 2 8	
	b) Si elle n'est pas d'humeur à avoir des rapports sexuels?	b)1 2 8	
	c) Si elle a donné récemment naissance à un enfant?	c)1 2 8	
	d) Si elle sait que son mari a des relations sexuelles avec d'autres femmes?	d)1 2 8	
	e) Si elle sait que son mari a une maladie sexuellement transmissible?	e)1 2 8	
	f) Si elle a ses règles ?	f)1 2 8	

N ^o .	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
806	Pensez-vous que si une femme refuse d'avoir des rapports sexuels avec son mari, il a le droit de:	NE SAIT PAS/ÇA- OUI NON DÉPEND	
	a) Se mettre en colère et la réprimander?	a)1 2 8	
	b) Refuser de lui donner de l'argent ou d'autres supports financiers?	b)1 2 8	
	c) Avoir recours à la force et avoir des rapports avec elle même si elle ne veut pas?	c)1 2 8	
	d) Avoir des rapports sexuels avec d'autres femmes	d)1 2 8	
807	Dans un ménage, qui pensez-vous devrait avoir la responsabilité principale de maintenir la discipline chez les enfants, l'homme la femme ou les deux?	HOMME	
		AUTRES 5 (PRÉCISER) NE SAIT PAS/ÇA DÉPEND	
808	Dans un couple, qui pensez-vous devrait avoir la responsabilité principale de surveiller et de prendre soins des enfants?	HOMME 1 FEMME 2 LES DEUX 3 N'IMPORTE QUEL PARENT 4	
		AUTRES5 (PRÉCISER)	
		NE SAIT PAS/ÇA DÉPEND 8	
809	Dans un couple, qui pensez-vous devrait avoir la responsabilité principale de faire la cuisine, le nettoyage, la vaisselle et la lessive tous les jours?	HOMME 1 FEMME 2 LES DEUX 3 N'IMPORTE QUEL PARENT 4	
		AUTRES5 (PRÉCISER) NE SAIT PAS/ÇA DÉPEND	
810	Autant que vous vous souveniez, est-ce qu'il est arrivé que votre père batte votre mère, la gifle, lui donne des coups de pied ou des coups-depoing ou lui fasse quelque chose d'autre pour l'agresser physiquement ?	OUI	
811	De temps en temps, les enfants peuvent refuser de faire ce que l'on dit ou peuvent énerver les adultes pour diverses raisons. À votre avis, est-il normal qu'en ces occasions, on donne une gifle ou ur fessée aux enfants?	OUI	2
812	VÉRIFIER 202 ET 204:		
	A RÉPONDU OUI A RÉPONDU NON À 202 ET À 204	SOUVENT1	
	A DES ENFANTS VIVANTS N'A PAS D'ENFANT VIVANT	PARFOIS2	
	Personnellement, vous arrive-t-il souvent ou de temps en temps de donner une gifle ou une fessée à votre/vos enfants ou à d'autres enfants ou cela ne vous est jamais arrivé? Personnellement, vous arrive-t-il souvent ou de temps en temps de donner une gifle ou une fessée à des enfants ou cela ne vous est jamais arrivé?	JAMAIS3	
813	Les gens ont des opinions très diverses sur la façon d'éduquer les enfants et de les discipliner. À votre avis, est-il normal d'utiliser, de façon régulière, des châtiments corporels, comme le fouet, pour faire obéir les enfants?	OUI NON NE SAIT PAS/SANS OPINION	2

N ^o .	QUESTIONS E	T FILTRES	CODES	ALLER À
814	VÉRIFIER 202 ET 204:			
	A RÉPONDU OUI SOIT À 202 OU 204	A RÉPONDU NON À 202 ET À 204	SOUVENT1	
	A DES ENFANTS VIVANTS	N'A PAS D'ENFANT VIVANT	PARFOIS2	
	Personnellement, vous arrive-t-il régulièrement ou parfois de donner des châtiments corporels, comme le fouet, à votre/vos enfants ou à d'autres enfants ou cela ne vous est jamais arrivé?	Personnellement, vous arrive-t-il régulièrement ou parfois de donner des châtiments corporels, comme le fouet, à des enfants ou cela ne vous est jamais arrivé?	JAMAIS3	
815	VÉRIFIER 401 ET 402: ÉTAT MATR	IMONIAL		
	CODES 1, 2, 3, OU 4 À Q.401 OU CODES 1, OU 2 Q.402 ACTUELLEMENT EN UNION OU A ÉTÉ EN UNION	"NON" À Q.401 ET Q N'A JAMAIS ÉTÉ EN		 ▶817
816	Est-ce qu'il vous est déjà arrivé de batt de pied, de donner des coups-de-poinç pour agresser physiquement votre (der qu'elle ne vous avait ni battu, ni agress	g ou de faire quelque chose d'autre rnière) femme/partenaire alors	OUI	
817	ENREGISTRER L'HEURE		HEURES	

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTEUR

À REMPLIR APRÈS AVOIR TERMINÉ L'INTERVIEW

COMMENTAIRES SUR L'ENQUÊTÉ :		
OOMMENTAIDES SUID DES SUIFSTIA		
COMMENTAIRES SUR DES QUESTIC	JNS PARTICULIERES :	
AUTRES COMMENTAIRES :		
	OBSERVATIONS DU CHEF D'ÉQUIPE	
NOM DU CHEF D'ÉQUIPE :	DATE:	
	OBSERVATIONS DE LA CONTRÔLEUSE	
NOM DE LA CONTRÔLEUSE:	DATE:	